



UNIWERSYTECKIE CENTRUM KLINICZNE  
WARSZAWSKIEGO UNIWERSYTETU MEDYCZNEGO

**KLINIKA GASTROENTEROLOGII I CHORÓB WEWNĘTRZNYCH**  
02-097 Warszawa, ul. Banacha 1a

## ULOTKA INFORMACYJNA O KOLONOSKOPII

Lekarz zdecydował o konieczności wykonania u Pani/Pana kolonoskopii.

Jest to badanie, które polega na oglądaniu jelita grubego od wewnątrz przy pomocy specjalnego instrumentu kolonoskopu- giętkiego endoskopu wyposażonego w kamerę. Kolonoskop wprowadza się przez odbył i ogląda kolejne odcinki jelita grubego. Zabieg może być bolesny, możliwe jest wykonanie badania w znieczuleniu. W czasie kolonoskopii nie tylko ocenia się ściany jelita, ale również można pobierać wycinki do badań histopatologicznych oraz usuwać zmiany np. polipy.

### Powikłania kolonoskopii

Powikłania kolonoskopii zdarzają się rzadko niemniej jednak wyrażając zgodę na badanie trzeba liczyć się z ryzykiem, że może takie zdarzenie wystąpić. Do powikłań kolonoskopii należą: przedziurawienie (perforacja) ściany jelita (0,14-0,18%), krwawienie (0,008%). Powikłania zdarzają się częściej w przypadku usuwania polipów oraz u osób z chorobami jelit. Leczenie zarówno perforacji jak i krwawienia zwykle wymaga wykonania pilnej operacji chirurgicznej polegającej na otwarciu jamy brzusznej zaopatrzeniu chirurgicznemu uszkodzonego odcinka jelita, w rzadkich sytuacjach na wycięciu fragmentu jelita. Opisano pojedyncze przypadki nagłego zatrzymania krążenia podczas kolonoskopii.

### Ważne informacje:

Wyznaczona godzina badania może ulec przesunięciu, ponieważ czas trwania kolonoskopii jest trudny do przewidzenia. Ponadto badanie jest wykonywane w szpitalu, gdzie pierwszeństwo mają pacjenci hospitalizowani, w szczególności w ciężkim stanie.

Jeśli choruje Pani/Pan na choroby przewlekłe wymagające stałego stosowania leków (np. nadciśnienie tętnicze, choroba serca, choroba tarczycy) w dniu badania rano proszę zażyć poranną dawkę leku/leków popijając niewielką ilością wody.

Jeśli choruje Pani/Pan na cukrzycę proszę o tym poinformować przy zapisie a sposób przygotowania do badania proszę ustalić z lekarzem prowadzącym.

Jeśli przyjmuje Pani/Pan leki obniżające krzepliwość krwi i/lub przeciwplatekcyjne takie jak Acenocumarol WZF, Sintrom, Warfin, Pradaxa Xarelto, kwas acetylosalicylowy (Aspiryna, Polocard, Acard, Acesan i inne preparaty), tiklopidyna (Aclostin, Ticlo i inne preparaty), klopidogrel (Areplex, Plavix, Clopidix i inne preparaty), tikagrelol (Brilique), prasugrel (Efient) lub inne leki należy przerwać przyjmowanie leków na kilka dni przed badaniem jeśli to możliwe, zawsze po wcześniejszej konsultacji z lekarzem prowadzącym.

Jeśli badanie będzie wykonywane w znieczuleniu ogólnym wówczas po badaniu pacjent przebywa w sali obserwacyjnej przez około 2 godziny. Może zaistnieć konieczność dłuższej obserwacji. Później pod opieką osoby towarzyszącej może udać się do domu. Po badaniu w znieczuleniu ogólnym obowiązuje 12-godzinny bezwzględny zakaz prowadzenia pojazdów i obsługi maszyn mechanicznych, podpisywania ważnych dokumentów oraz picia alkoholu.

Aby ograniczyć do minimum niebezpieczeństwo powikłań a także zmniejszyć ryzyko związane z podawaniem środków znieczulających bądź anestezyjologicznych, prosimy o odpowiedź na następujące pytania:

1. Czy istnieje u Pani/Pana zwiększona skłonność do krwawień, zwłaszcza po drobnych skaleczeniach, po usunięciu zębów, bądź do powstawania sińców po niewielkich urazach? TAK  NIE
2. Czy takie objawy zdarzały się wśród członków Państwa rodziny? TAK  NIE
3. Czy pojawiły się u Pani/Pana objawy uczulenia na jakiegokolwiek środki spożywcze, leki bądź środki kontrastowe czy jod? TAK  NIE
4. Czy przyjmuje Pani/Pan leki wpływające na krzepliwość krwi (np. dabigatran, kłopidogrel, acenokumarol, warfaryna, itp.)? TAK  NIE
5. Czy Jest Pani w ciąży? TAK  NIE

#### Postępowanie po badaniu

1. Po zabiegu nie wolno jeść ani pić do czasu, kiedy lekarz na to ponownie zezwoli.
2. Pomiar temperatury, tętna, ciśnienia krwi oraz badania biochemiczne krwi mogą być niezbędne w celu wczesnego rozpoznania i zastosowania leczenia ewentualnych powikłań.
3. W wypadku występowania niepokojących objawów, np. dolegliwości bólowych, czarnego stolca, należy to niezwłocznie zgłosić lekarzowi lub pielęgniarce.

Proszę pytać, jeśli Państwo nie wszystko zrozumieli albo, jeżeli chcą wiedzieć więcej o tym badaniu, ewentualnie o innych metodach diagnostycznych, wymienionych tu powikłaniach bądź innych nurtujących problemach związanych z proponowanym badaniem.

Zapoznałam/Zapoznałem się i zrozumiałem z informacjami dotyczącymi wykonania kolonoskopii. Udzielono mi wyczerpujących wyjaśnień.

Wyrażam zgodę na wykonanie kolonoskopii wraz z zabiegiem pobrania wycinków oraz usunięcia polipów (polipektomii).

.....  
Nazwisko i imię pacjenta

Data i podpis pacjenta: .....

Podpis i pieczęć lekarza przyjmującego zgodę.....

## **Jak przygotować się do kolonoskopii.**

**Do przygotowania do badania potrzebny jest lek Fortrans. Jest to lek dostępny na receptę. Proszę poprosić lekarza kierującego na badanie o przepisanie recepty na ten lek.**

Schemat przygotowania lekiem przeczyszczającym Fortrans

- 7 dni przed kolonoskopią: przerwać przyjmowanie preparatów żelaza;
- Na 3 dni przed planowaną kolonoskopią nie wolno spożywać owoców pestkowych (np. winogron, pomidorów, kiwi, malin, jagód, truskawek) oraz pestek siemienia lnianego i maku. Najlepiej przez 3 dni przed badaniem spożywać posiłki zmiksowane lub przecierane.
- W dniu poprzedzającym badanie można zjeść tylko lekkostrawne śniadanie, ale bez produktów mlecznych surowych warzyw i owoców. Nie wolno pić gazowanych napojów, w dowolnej ilości można spożywać niegazowaną wodę.
- W dniu badania nie wolno przyjmować jakichkolwiek posiłków. Jeśli przyjmują Państwo jakiegokolwiek leki na cukrzycę, lub leki hamujące krzepliwość postępowanie należy ustalić z lekarzem kierującym
- Przed zastosowaniem preparatu Fortrans należy przeczytać ulotkę dla pacjenta dołączoną do leku i zarezerwować sobie wolne popołudnie na przygotowanie badania.
- W dniu przed badaniem, około godziny 14.00, należy przygotować 4 litry roztworu Fortransu. W tym celu należy rozpuścić każdą z 4 torebek w 1 litrze niegazowanej wody (może być zwykła przegotowana i ostudzona). Przygotowany roztwór należy wypić małymi porcjami w ciągu 5 – 6 godzin.
- Od chwili wypicia Fortransu nie należy nic jeść. Można pić dowolną ilość niegazowanej wody mineralnej.
- Wypicie Fortranu spowoduje liczne wypróżnienia, co jest prawidłową i oczekiwaną reakcją. Wypróżnienia czystą wodą to znak, że pacjent jest dobrze przygotowany do badania.

## **Wymagane dokumenty:**

1. Dowód osobisty (w przypadku braku dowodu osobistego inny dokument tożsamości).
2. Skierowanie do szpitala
3. Prosimy o przyniesienie wyników aktualnych badań: morfologia, układ krzepnięcia, elektrolity, kreatynina, TSH, EKG, grupa krwi, ponadto zaświadczenie od lekarza o braku przeciwwskazań do znieczulenia.
4. Prosimy przygotować spis przyjmowanych leków
5. Prosimy przynieść dokumentację medyczną: poprzednie wyniki badań endoskopowych, karty wypisowe ze szpitala.
6. Jeśli badanie będzie wykonywane w znieczuleniu ogólnym należy zapewnić opiekę osoby towarzyszącej, która w dniu badania musi być obecna przy wypisie pacjenta ze szpitala. Osoby wymagające okularów do czytania proszone są o zabranie ich ze sobą